

T.C.
ERZİNCAN
ADLİ YARGI İLK DERECE MAHKEMESİ
ADALET KOMİSYONU BAŞKANLIĞI

Sayı : 2024/5557 Muh

02.10.2024

D U Y U R U M E T N İ

Adli Yargı Adalet Komisyonumuzca "Ceza Muhakemesi Kanununa Göre İl Adli Yargı Adalet Komisyonlarının Tercüman Bilirkişi Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmelik" hükümleri gereğince, Erzincan il ve ilçelerin yargı çevresinde oturan veya mesleki faaliyeti icra eden ve başka bir komisyonun listesinde kayıtlı olmayanlardan yargı çevremiz dahilinde, tercümanlık yapmak üzere **2025 Yılı Tercüman Bilirkişi Listesi** oluşturulacaktır.

TERCÜMAN OLARAK İHTİYAÇ DUYULAN DİLLER;

Erzincan Merkez ve Mülhakat Adliyeleri Cumhuriyet Başsavcılıklarından ve Ceza Mahkemelerinden gelen cevabi yazılara göre;

- Afgan Dili,
- Çince,
- Farsça (Afgan ve İran),
- Arapça,
- Gürcü Dili,
- İngilizce,
- Almanca,
- Fransızca,
- Farsça,
- İşaret Dili,
- Kürtçe,
- Hollandaca,
- İtalyanca,
- Azerice,
- Türkmence,
- Rusça,
- Flemenkçe,
- İbranice
- Ukraynaca
- Peştuca
- Darice

-Ayrıca ihtiyaç duyulacak tüm diğer diller ile ilgili Tercüman ihtiyacı bulunmaktadır.

BAŞVURU USULÜ:

Yönetmeliğin "Başvuru Usulü" kenar başlıklı 7'inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca tercüman olarak listeye kaydolmak isteyenlerin **14 Ekim 2024 Pazartesi gününden itibaren 31 Ekim 2024 Perşembe** günü mesai bitimine kadar Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonu Başkanlığına veya Başkanlığımıza gönderilmek üzere Mahalli Cumhuriyet Başsavcılıklarına müracaat etmeleri gerekir. **31 Ekim 2024 Perşembe günü** mesai bitiminden sonra Komisyonumuza ulaşan dilekçeler değerlendirmeye alınmayacaktır.

Not: Başvuru dilekçesinde banka şubesi ve IBAN numarası bilgilerinin belirtilmesi gerekmektedir.

BAŞVURU DİLEKÇESİNE BAŞVURU SAHİBİNCE EKLENECEK BELGELER:

1-Başvuru dilekçesine;

a) T.C. kimlik numarası beyanı veya 5901 sayılı Kanunun 28 inci maddesine göre düzenlenmiş olan Mavi



Kart örneği ya da Kartın ibraz edilememesi durumunda Kimlik Paylaşımı Sistemi aracılığıyla Mavi Kartlılar Kütüğünden alınacak kayıt örneği,

b) Nüfus cüzdan fotokopisi,

c) Adrese dayalı nüfus kayıt örneği,

ç) Tercüman olmak istediği dil veya diller ile işaret diline ilişkin diploma, ruhsatname, sertifika gibi belgelerin aslı veya komisyonca onaylanmış örneği, böyle bir belgenin olmaması durumunda tercümanlık faaliyetini yerine getirecek derecede dil bildiğinin yazılı olarak beyanı,

d) İki adet vesikalık fotoğraf,

e) Mezuniyet durumunu gösterir belgenin aslı veya komisyonca onaylanmış örneği,

f) Adli sicil kaydı eklenir.

LİSTEYE KABUL ŞARTLARI:

1) Listeye kayıt olabilmek için tercümanın;

a) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olması veya 29.05.2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28 inci maddesine göre düzenlenmiş olan Mavi Kart sahibi olması,

b) Başvuru tarihinde fiil ehliyetine sahip olması,

c) En az ilkokul mezunu olması,

ç) Başvuru tarihinde on sekiz yaşını tamamlamış olması,

d) Affa uğramış ya da ertelenmiş olsalar bile Devlete ve adliye karşı işlenen suçlar, 12.4.1991 tarihli ve 3713 sayılı Terörlü Mücadele Kanununda yer alan suçlar ile basit ve nitelikli zimmet, irkitap, rüşvet, hırsızlık, dolandırıcılık, sahtecilik, güveni kötüye kullanma, hileli iflas veya kaçakçılık, resmi ihale ve alım satımlara fesat karıştırma suçlarından hükümlü olmaması veya hakkında hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına karar verilmemiş olması,

e) Disiplin yönünden meslekten ya da memuriyetten çıkarılmamış veya sanat icrasından yasaklanmamış olması,

f) Komisyonun bağlı bulunduğu il çevresinde oturması veya bir mesleki faaliyeti icra etmesi,

g) Başka bir komisyonun listesinde kayıtlı olmaması gerekir.

BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ :

(1) Başvurular, başvuranların adları, bildikleri dil veya diller ile işaret dili, varsa çalıştıkları kurum ve kuruluşların adları, açık adresleri yazılmak suretiyle komisyonca kaydedilir.

(2) Başvurular komisyon tarafından **29 Kasım 2024** tarihine kadar değerlendirilerek 8'inci maddede belirtilen belgelerin eksik olması ya da başvuru sahibinin 6'ncı maddedeki şartları haiz olmaması halinde talebin reddine karar verilir. Redde ilişkin karar ilgisine tebliğ olunur.

(3) Talepleri uygun görülenlerin adları, bildikleri dil veya diller ile işaret dili, varsa çalıştıkları kurum ve kuruluşların adları, açık adresleri yazılarak oluşturulan liste en az yedi gün süre ile adliye divanhanesine asılır ve elektronik ortamda ilan edilir.

(4) Başvuru sahibi ret kararına karşı tebliğ tarihinden itibaren, kabul kararına karşı da ilgililer listenin ilan panosuna asılmasından itibaren bir hafta içinde kararı veren komisyona yazılı olarak itirazda bulunabilirler. Komisyon bir hafta içerisinde itirazı kesin olarak karara bağlar.

YEMİN:

Listeye kabul edilenlere, **06 Aralık 2024 Cuma günü saat 14.00'da** "Ceza Muhakemesi Kanununa Göre Adli Yargı Adalet Komisyonlarınca Tercüman Bilirkişi Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmeliğin" Geçici 1. Madde hükmü gereğince Erzincan Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonu Başkanlığında yemin ettirilecektir. Mazereti olup **06 Aralık 2024 Cuma günü** yemin etmeye gelemeyen bilirkişiler için ayrıyeten **13 Aralık 2024 Cuma günü saat 14.00'da** Erzincan Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonu Başkanlığında yemin ettirilecektir.

Adalet Komisyonu Başkanlığımızdan ilan olunur.**02.10.2024**

Bayram KÖSEOĐLU
Adalet Komisyonu Başkanı

